Porównanie tłumaczeń I Machabejska 5:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Byli również zamknięci w pozostałych miastach Gileadu. Następnego dnia nieprzyjaciele zamierzali zaatakować twierdze, zdobyć je i w ciągu jednego dnia wybić wszystkich Żydów. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Zamknięci są również w pozostałych miastach Gileadu, a nazajutrz nieprzyjaciele postanowili zaatakować i zdobyć te twierdze, aby wybić ich wszystkich w ciągu jednego dnia. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І в осталих містах Ґалаадитіди є (туди) забрані. На другий день шикуються, щоб поставитися до бою проти твердинь і захопити і вигубити всіх цих в одному дні. |